

WEMA-SYSTEM AS

FIG. 1
GAUGE MOUNTING 12 V

1	Red	Rød	Rot	Rouge	Rojo	
2	Blue	Blå	Blau	Blue	Azul	
3	Red/White	Rød/Hvit	Rot/Weiss	Rouge/Blanc	Rojo/Blanco	
4	Yellow/White	Gul/Hvit	Gelb/Weiss	Jaune/Blanc	Amarillo/Blanco	
5	Black	Svart	Schwarz	Noir	Negro	

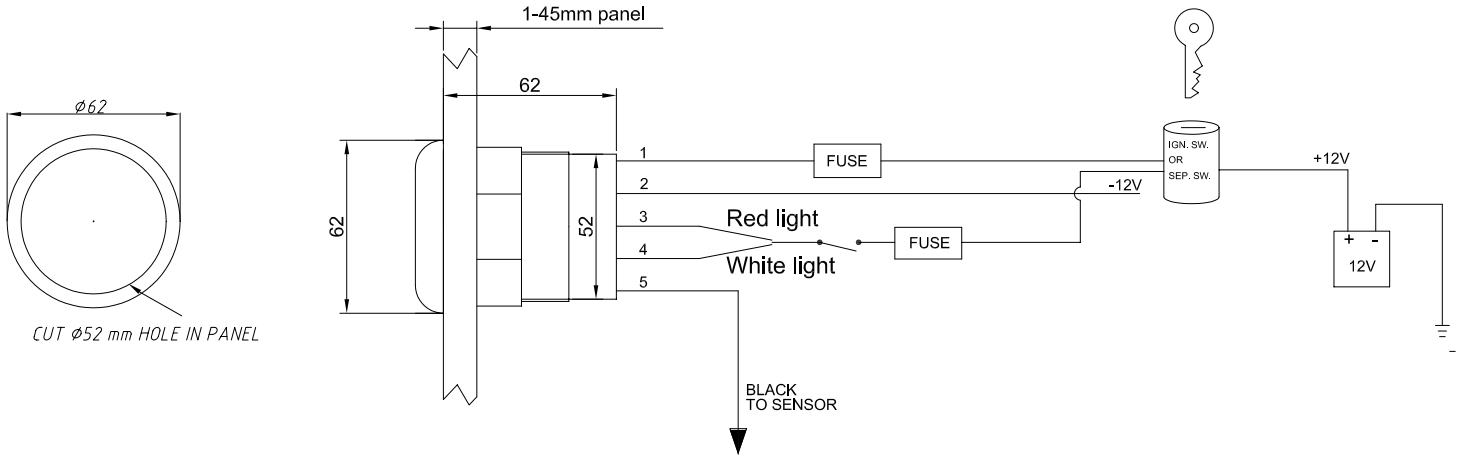


FIG. 2
GAUGE MOUNTING 24 V

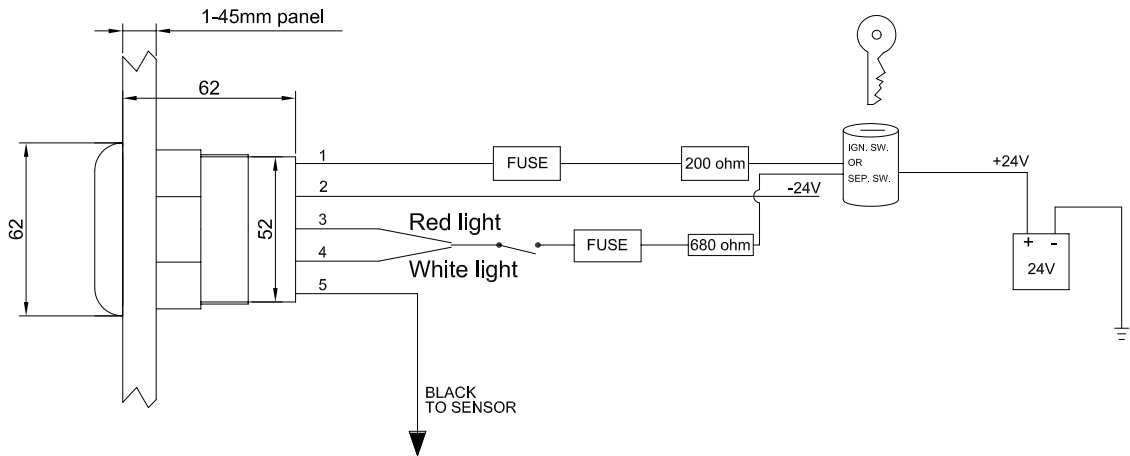
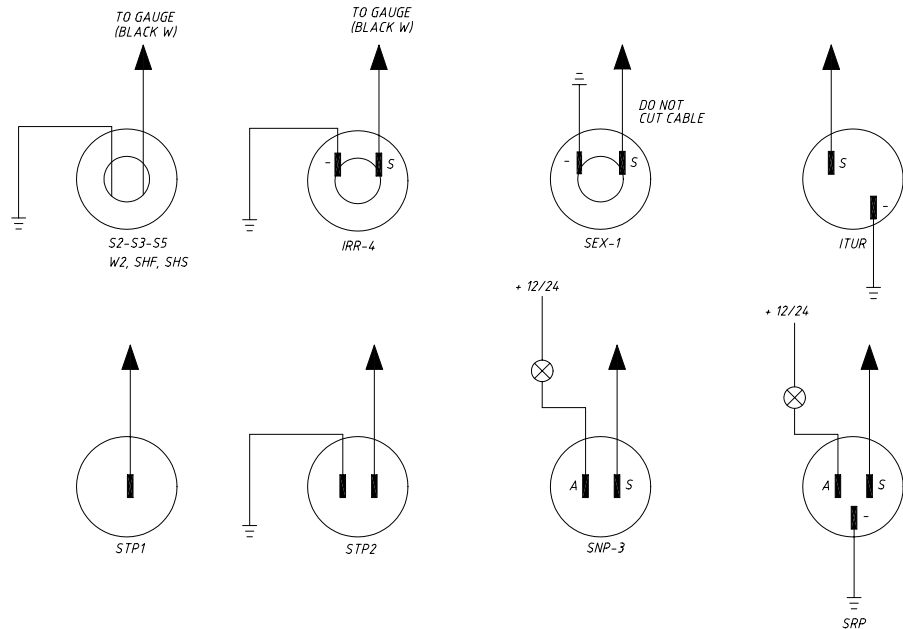


FIG. 3
SENSOR CONNECTION



Mounting Instructions for Wema Gauges

Please read the instruction carefully before installing your new Wema Gauge

Cut a Ø-52 mm hole in the panel; make sure there is enough space behind the panel (62 mm)

Insert the gauge and tighten the big plastic nut carefully by hand. Disconnect battery during wiring

Follow wiring instruction given on Fig 1. You may chose to put + on ignition or on separate switch

Use added resistors according to Fig 2 if you have a 24-volt system.

You can choose yellow light (Yellow/White cable) or red light (Red/White cable). Put cable to + through separate switch.

Connect blue cable to ÷ (minus) or earthed ÷ point. Black cable shall be connected to sensor according to Fig 3. Fig 3. also show alternative options. Arrow (†) show terminal that shall be connected to black wire (5) on gauge.

Monteringsanvisning for Wema Instrumenter

Les instruksjonen før du kobler ditt nye Wema Instrument. Lag et 52mm hull til instrumentet, pass på at det er plass nok bak, min 62 mm.

Sett Instrumentet på plass og stram opp plastmutteren passelig for hånd. Koble bort batteriet mens elektrisk tilkobling gjøres.

Følg koblingskjema på Fig 1. Du kan velge om du vil legge + til instrumentet over tenningen eller på egen bryter.

Bruk medfølgende motstander i serie iflg Fig 2 om du har 24 volts anlegg.

Valgfritt lys i instrumentet; gult lys (Gul/Hvit kabel), rødt lys (Rød/Hvit kabel). Denne legges til + via egen bryter

Koble blå kabel til ÷ (minus) eller jordet minuspunkt.

Svart kabel skal kobles til sensor/giver, se Fig 3 som illustrerer de forskjellige alternativer. Pil (†) indikerer tilkobling fra sensor til svart kabel (5) på instrumentet.

Monteringsavvisning av Wema Instrument

Läs instruktionen noggrant innan montering.

Gör ett 52 mm hål. Utrymmet bakom instrumentet min. 62 mm.

Sätt instrumentet på plats och dra åt plastmuttern för hand. Koppla bort batteriet vid inkoppling.

Välj + till instrumentet över tändningen eller på egen brytare. Följ kopplingsdiagrammet enl. Fig. 1

24 volts system: Använd medföljande motstånd i serie enl. Fig. 2

Instrumentbelysning kopplas till + via egen brytare. Gul belysning (gul/vit kabel). Röd belysning (röd/vit kabel).

Koppla blå kabel till ÷ (minus) eller till gemensam jord. Koppla svart kabel till givarens svarta kabel (Fig. 3).

Pil (†) indikerar koppling från givare till svart kabel (5) på instrumentet

Instruktionen für die Installation von Wema-Instrumenten

Vor der Installation von Wema-Instrumenten die Instruktionen sorgfältig durchlesen.

Ein 52 mm großes Loch für das Instrument schneiden. Dabei darauf achten, dass hinter dem Panel genügend Platz ist (62 mm).

Das Instrument in Position bringen und die Plastikmutter vorsichtig manuell anziehen.

Die Batterie abtrennen, während die Kabel angeschlossen werden.

Das Schalttdiagramm, Abb. 1, befolgen. Sie können die + Spannung des Instrumentes an die Zündung anschließen oder an einen separaten Schalter. Bei 24V wird die beigegefügte Widerstände benützt Abb. 2

Gewünschtes Licht. Gelb (gelbes/weißes Kabel) oder rot (rotes/weißes Kabel). Über einen Instrumentenbeleuchtungsschalter an + anschließen. Das blaue Kabel an ÷ oder geerdet ÷ anschließen.

Das schwarze Kabel an den Sender anschließen, s. Abb. 3 – Anschlussmöglichkeiten. (†) zeigt an, dass das Senderkabel an das schwarze Kabel am Instrument angeschlossen werden muss.

Instruction de montage des indicateurs Wema

Lire l'instruction attentivement avant d'installer votre indicateur

Découper un trou de 52 mm de diamètre ; s'assurer que la place est suffisante derrière le panel (62 mm).

Positionner l'indicateur et serrer l'écrou plastique précautionneusement à la main. Déconnecter la batterie lors du montage des câbles

Se référer au schéma de câblage de la Fig. 1. Vous pouvez au choix connecter le « + » de l'indicateur à l'allumage ou à une commande séparée. Si vous utilisez 24V, connectez les résistances jointes en série selon la Fig 2.

Éclairage optionnel. Jaune (câble jaune/blanc) ou rouge (câble rouge/blanc). Connecter au + en passant par un interrupteur d'éclairage d'instrument. Connecter le câble bleu au – ou à la masse.

Connecter le câble noir à la jauge; se référer à la Fig. 3 pour les options de câblage. (†) indique que le câble de la jauge doit être connecté au câble noir de l'indicateur.

Lea las instrucciones detenidamente antes de instalar su nuevo instrumento Wema.

Realice un orificio de 52mm para el instrumento; este seguro de que hay espacio suficiente detras del panel (62 mm).

Coloque el instrumento en posicion y aprete la tuerca de plastico lentamente con la mano. Desconecte la bateria mientras este conectando los cables. Siga las instrucciones de montaje de la Fig. 1. Podra elegir en conectar el + del instrumento al encendido o a un contacto separado. Si trabaja con 24V, conecte las resistencias en serie, vea Fig.2.

Iluminacion opcional; Amarilla (cable amarillo/blanco) roja (cable rojo/blanco). La conexion a traves del alumbrado del instrumento se conectaraa + , Conecte el cable azul a - o tierra. Conecte el cable negro al sensor; vea Fig. 3. para opciones de conexion. (†) indica que el cable del sensor debe ser conectado con el cable negro del instrumento.